雅加達臺灣學校簡訊
……你我之間的橋樑

〈 重要記事 〉 www.jtsid.org 10527期 2024年06月06日出版

教務處

一、6月19日（週三）~ 21日（週五）是本校小學部G1~ G5期末考，請同學們利用時間準備考試，以取得好成績。

19 Juni (Rabu) hingga 21 Juni (Jumat) adalah ujian akhir semester untuk siswa kelas 1 sampai 5 jenjang sekolah dasar. Diharapkan para siswa memanfaatkan waktu untuk belajar agar mendapatkan hasil yang baik.

二、恭喜G6同學劉〇昇、張〇泰、林〇樑、陳〇麗；G8同學俞〇安、楊〇期、杜〇倖和梁〇螢參加2024 National Greenmech contest- Kompetisi R4M Basic 分別獲得國小組及國中組金牌。

Selamat kepada siswa G6, Jensen, Kenneth, Clara dan siswa G8, Ian, Liuchi, Michelle, dan Elaine yang telah memenangkan medali emas dalam kategori Sekolah Dasar dan Sekolah Menengah Pertama pada kompetisi National Greenmech - R4M Basic 2024.

三、本學期三-六年級2024年硬筆字比賽結果如下：

Hasil lomba kaligrafi 2024 menulis dengan pen untuk kelas 3-6 pada semester ini adalah sebagai berikut:

五-六年級組：Kategori kelas 5-6

第一名Peringkat 1：G5B李〇璇；
第二名Peringkat 2：G6A郭〇珍、G6B溫〇意
第三名Peringkat 3：G6B張〇泰、G6B楊〇怡、G6A劉〇萍；
佳作 Hasil terbaik：G6B劉〇晴、G6B曾〇國、G6A陳〇軒。

三-四年級組：Kategori Kelas 3-4:

第一名 Peringkat 1：G3A李〇蓁；
第二名 Peringkat 2：G4B葉〇宏、G4B何〇霆；
第三名 Peringkat 3：G3A侯〇賢、G3B葉〇妤、G4A雷〇康；
佳作 Hasil terbaik：G3A雷〇桉、G4A曾〇玉、G4A黃〇惠。恭喜以上得獎同學。
Selamat kepada siswa diatas yang telah mendapatkan juara.

四、小學部安親班、補救教學課程及自費補救教學班到6月7日（週五）已正式結束，請家長們留意接送孩子的時間。

Kelas tambahan “anqing”, kursus tambahan “bujiu”, dan kursus tambahan berbayar untuk jenjang SD telah resmi berakhir pada tanggal 7 Juni (Jumat). Dimohon kepada orang tua untuk memperhatikan waktu penjemputan anak-anak.

國際語文部

1. 英文印尼文補救教學、安親班、成人班、小學印尼文說故事社團依行事曆到6月7日停止上課，請家長注意放學接送時間；唯獨小學部WSC訓練社團繼續上課。

Pengajaran remedial bahasa Inggris dan Indonesia, kelas tambahan (BIPA SD), kelas untuk dewasa, dan klub mendongeng bahasa Indonesia di sekolah dasar akan selesai pada tanggal 7 Juni. Orang tua harap untuk menjemput siswa tepat waktu. Hanya klub pelatihan WSC di sekolah dasar akan terus berlanjut.

校長室

有關113學年度開始，高中部二、三年級課程將不再分第二、三類組安排，而統一合併為自然組。說明如後附件，請家長參閱。

Sejak tahun ajaran 113, pelajaran SMA G11 dan G12 tidak akan ada lagi pembagian jurusan kelompok 2 dan 3, melainkan digabung menjadi jurusan IPA. Penjelasannya sesuai lampiran, dipersilakan kepada wali murid untuk membacanya.

Jakarta Taipei School

Let others follow you by scanning your QR code

TikTok

JAKARTA_TAIPEI_SCHOOL

各位親愛的家長：平安！

本年度於2024.06.04召開本校課程發展委員會議，並於會議中做出兩項有關本校中學部的課程變革，其主要內容分述如下：

首先，有關小學部及初中部社會領域的評量部份，由於社會領域課程主要為闡述臺灣、東亞各國、全世界的史地及社會風俗等等，以往均採用紙筆測驗來評量同學，造成同學課業上沉重負擔。因此，為了避免同學在課業上無謂的壓力，並為符合現今臺灣課程的教育宗旨—學得帶得走的能力。因此，從下一學年度開始，中小學的社會領域課程均採用多元評量方式來評鑑學。例如以報告、作業、作品等來取代同學的紙筆測驗，讓同學在學習中能夠用其他的方式來加深同學學習的成效，並提升同學的學習興趣。

其次，在會議中重新討論了有關高中部的分組課程部份。由於多年來學校的高三課程皆以升學考試為導向的課程設計，造成高三同學在某些領域為了要加強升學考試的科目而取消該學而沒有學的課程。結果，在同學升學進入大學後，在大學課程中因為上到了高中時期該學而沒有學的課程，造成該學分無法通過或學習成就低落。為此，多位畢業生家長皆向學校反應，為什麼以前在本校就讀時沒有學習到該項的課程呢？主要原因就是因為本校高三課程皆以升學考試為導向來設計課程，有僑考的科目有教，沒僑考的科目就沒有教。

因此，個人在多年努力之後，終於在今年度召開本校課程發展委員會議，將原本以升學考試為導向的課程設計，修正為一般的正常化教學的課程設計。期盼在本校就讀至高中畢業的同學能夠學習到每一個該學習的課程，而不是只為了僑考而學習僑考有的科目，其他則沒有學習。而且，現今全球各個國家的大學入學管道大多數皆為申請入學，無須再經由特定考試入學，大多數大學的入學申請皆是以學生的能力是否符合該大學所需的條件。因此，只有廣為涉獵各領域的知識，才能夠成為全球化所需的人才。

反觀現今每年學校高中應屆畢業的同學大多數都能夠以申請的方式進入大學就讀，只有少數同學因升學科系的特殊而需要參加僑考。所以每年本校參加僑考的同學只有兩三位同學，而大多數同學皆是申請方式進入大學。若是每年都為少數要僑考的同學而設計專為僑考為目的的課程，而犧牲大多數其他學生的權益，這並非學校及個人所樂見的。因此，今年的課程變革是為了大多數同學的權益著想，若家長有任何的疑慮，歡迎於2024.06.09星期日上午9:00到學校三樓的會議室來，我會在會議室等候各位家長及同學，向同學說明此次課程變革的目的及未來發展。在此，謝謝各位家長的關心，也感謝家長會長的支持。在此，歡迎各位家長有空可以蒞臨本校，彼此交換意見，並致上十二萬分的謝意。

敬祝　身體健康　萬事如意

雅加達臺灣學校　張晉福　敬上

2024.06.05

Kepada Bapak Ibu Orang Tua Yth. :

Pada tanggal 4 Juni 2024, sekolah telah mengadakan rapat dewan perkembangan kurikulum, dan mendapatkan dua keputusan dibawah ini yang berhubungan dengan perubahan kurikulum jenjang SMP & SMA:

Pertama, terkait dengan penilaian mata pelajaran IPS di jenjang SD & SMP. Selama ini materi mapel IPS diutamakan dengan sejarah, geografi dan budaya

Taiwan, negara di Asia Timur dan Dunia; dan penilaian dilakukan dengan tes tertulis, sehingga menyebabkan beban yang berat untuk peserta didik kita. Untuk menghindari beban yang tidak perlu dalam kegiatan pembelajaran, dan juga memenuhi tujuan kurikulum pendidikan Taiwan- *transferable skills*, sehingga mulai tahun ajaran depan, penilaian mapel IPS jenjang SD & SMP akan menggunakan metode penilaian yang beragam, seperti: laporan, tugas, karya dan lainnya untuk menggantikan test tertulis, dengan harapan siswa dapat belajar lebih efektif dan efisien, minat belajar meningkat.

Kedua, dalam rapat tersebut, juga mendiskusikan kembali kurikulum jenjang SMA. Selama bertahun-tahun, kurikulum jenjang SMA JTS dirancang berdasarkan kebutuhan **ujian masuk** universitas di Taiwan, menyebabkan siswa G12 demi memperkuat mata pelajaran yang akan diujikan, membatalkan pemilihan mata pelajaran yang seharusnya mereka pelajari, dan mengakibatkan sewaktu siswa masuk kuliah, menghadapi mata pelajaran yang seharusnya dipelajari semasa SMA akan tetapi tidak diambil, mendapatkan nilai rendah bahkan tidak lulus sks. Banyak orang tua lulusan dari SMA JTS melaporkan hal tersebut, mengapa mata pelajaran (mata kuliah) tersebut tidak dipelajari sewaktu siswa masih di SMA. Alasan utamanya adalah materi pembelajaran G12 semuanya dirancang berdasarkan **ujian masuk** universitas di Taiwan, **sekolah hanya mengajarkan mata pelajaran yang akan diujikan.**

Oleh karena itu, melalui kerja keras beberapa tahun ini, rapat dewan perkembangan kurikulum berhasil dilaksanakan, kurikulum yang awalnya dirancang berdasarkan **ujian masuk** universitas di Taiwan, direvisi menjadi kurikulum **pembelajaran reguler**, dengan harapan siswa lulusan SMA JTS dapat mempelajari semua mata pelajaran yang seharusnya dipelajari, **dan bukan hanya mempelajari mata pelajaran yang akan diujikan di ujian masuk universitas di Taiwan**, **dan mengorbankan mata pelajaran lainnya.** Sekarang ini, semakin banyak universitas di dunia menggunakan jalur seleksi mandiri, dan tidak perlu mengikuti ujian tertulis tertentu. Sebagian besar universitas menerima siswa dengan melihat kemampuan siswa tersebut apakah memenuhi syarat yang dibutuhkan oleh sekolahnya. Oleh karena itu, hanya dengan memperluas pengetahuan di berbagai bidang, menjadi individu bertalenta.

Di sisi lain, sebagian besar siswa lulusan SMA JTS masuk universitas dengan jalur seleksi mandiri, hanya sebagian kecil siswa yang mengikuti ujian masuk universitas di Taiwan dikarenakan kebutuhan khusus dari jurusan yang mereka inginkan. Setiap tahunnya, hanya 2-3 siswa yang mengikuti ujian, dan sebagian besar siswa menggunakan jalur seleksi mandiri. Jika kurikulum dirancang untuk **memenuhi kebutuhan sebagian kecil siswa**, dan mengorbankan hak sebagian besar siswa, hal ini tidak benar. Oleh karena itu, perubahan kurikulum tahun ini adalah untuk kepentingan sebagian besar siswa. Jika bapak ibu memiliki kekhawatiran, bapak ibu dipersilakan untuk datang ke lt. 3 ruang rapat sekolah pada tanggal 9 Juni 2024 hari Minggu pukul 9:00 pagi, saya akan menunggu bapak ibu dan anak-anak di tempat, menjelaskan tujuan perubahan dan perkembangan kurikulum JTS. Bersama ini saya juga mengucapkan terima kasih atas perhatian orang tua dan dukungan dari pihak Komite Orang Tua. Saya tunggu kehadiran bapak ibu untuk bertukar pikiran, dan mengucapkan terima kasih sebesar-besarnya.

Salam Hormat dan Sehat

Kepala Jakarta Taipei School
Chang Chin Fu
5 Juni 2024